

N°80 - March 16, 2006



# St-Barth WEEKLY

Local News  
in English

**FREE**

Published by "Le Journal de Saint-Barth"  
05 90 27 65 19 - stbarthweekly@wanadoo.fr

*Eve Ducharme Art Gallery  
presents Pierre-Luc Bertoli  
at Wall House restaurant  
in Gustavia*



*Marché de*  
**L'OASIS**  
*St-Barth's Finest*

**LORIENT - OPEN 9 TO 9 - EVERYDAY - 05 90 29 72 46**



Gustavia Harbour (right above Casa Nikki where the party will follow...)

*The Strand*

Restaurant and Champagne Lounge  
Reservations : 0590 27 63 77

# Iris Romney : Woman of the Year 2006 Selected by the Lyceum Club



## WELCOME!

The Saint Barth Weekly is happy to be back for its third season. The Weekly is designed for you, to help you put your finger on the pulse of the local community. Featuring an English résumé of the top stories of our French newspaper "Le Journal de Saint Barth", as well as original articles in English, the Saint-Barth Weekly is the only completely English-language newspaper on the island. It comes out every Friday from November through the end of July. Our most exciting news is that each Friday, The Weekly is also available on line at Saint-Barth Online ([www.st-barths.com](http://www.st-barths.com)), the wonderful web site that our friends Laurence and Peter O'Keefe created in 1996. Thanks to them, you can now download every edition of the Saint-Barth Weekly, so that no matter where you are in the world, you can stay in contact with the island.

It has become a tradition: every year on March 8, International Women's Day, the Lyceum Club elects its Woman of the Year. In 2006, the local branch of this international organization (created in Canada in 1890, with a branch in St Barth since 1997) selected Iris Romney, who succeeds Sister Claire, Woman of the Year in 2005. A ceremony in honor of Iris Romney was held last Wednesday morning in the reception room at Town Hall, at which time mayor Bruno Magras was the first to pay tribute to Iris Romney who ran the municipal social services department until her retirement two weeks ago. He was extremely pleased to a member of his staff was designated as Woman of the Year, and hopes that this "recognition will reinforce her desire to continue to work for the good of the collectivity." Nicole Gréaux, third deputy mayor, spoke next, noting that Iris "has laid the groundwork for those who follow." She also noted that Iris, who is originally from Gustavia, started working for the municipality at the age of 20, in 1968, doing various jobs before quickly heading up the social services office, a job that required a lot of personal sacrifice over the years. Wanda Lachoviez, founding president of the



*Iris Romney (right) accompanied by members of the Saint Barth Lyceum Club*

Saint Barth Lyceum Club, explained to the large group of people in attendance that this honor was a way to spotlight various women for the outstanding quality of their service to the island. With her voice shaking, Iris admitted that this recognition meant quite a lot to her: "All that I have done for the island, I have done from the bottom of my heart. Because I love my island and its inhabitants." She then added that even in retirement, she remains "in the service of my island." The final word was her daughter, who paid her the best compliment a daughter can offer to her mother: "Mom, I'm proud of you!" The ceremony concluded with the traditional champagne toast on the terrace of Town Hall.



# St-Barth WEEKLY

Stay in touch  
WHEREVER YOU ARE  
EVERY FRIDAY ON  
"www.st-barths.com"

# Tendances

LA MAISON PASSIONNEMENT

FURNITURE AND DECORATION

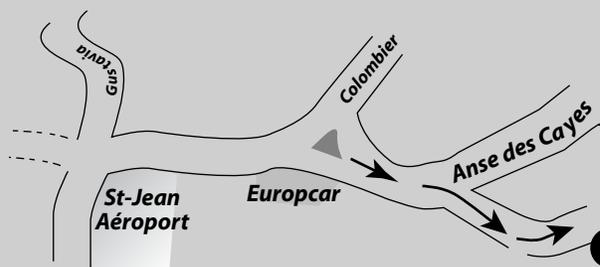
Teck Bed

990 €

without  
Mattress

Great Choice  
of Mattress  
of Quality

Teck  
Armchair  
169 €



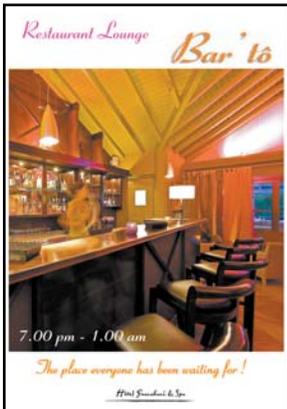
Quartier du Roi  
Anse des Cayes  
Tel.: 05.90.27.65.37

**IT'S HERE**

# TIME OUT

Where to go dancing? See an art exhibit?  
Listen to live music? Time Out keeps you up to date on local happenings. Let's party !

## Live Music



### Every Evening

- Papa Guyo & the Gypsy's, from 9 pm to midnight, La Plage Saint Jean
- "Adam Falcon", urban folk, from 9 pm to midnight, Bet'a Z'ailes, Gustavia

- Lounge mix, 7 pm to 1 am, Bar'tô, hotel Guanahani, Grand Cul de Sac
- All selected quality lounge music by Philippe, Zanzibar, St Jean
- Screen Live concert from 6.30pm, Café Yacht, Gustavia
- Alan Landry, piano, 8pm, Gaïac restaurant, Hotel Le Toiny
- ▶ From Tuesday to Saturday Philippe Nardone on piano, from the Copacabana to Montmartre, from 7pm, Taïno Lounge, Christopher Hôtel, Pointe Milou
- ▶ Thursday, March 16
- Bikini coca from 12pm, La Plage, St Jean
- Latino Evening, Ti Zouk K'fé Gustavia
- ▶ Friday, March 10
- BalearicAfternoon by Franky, from 2 pm, La Plage, Saint-Jean
- ▶ Saturday, March 11

- Grand méchant zouk, Ti Zouk K'fé at 8pm
- Les Romantics, Local Band, Bacardi Café, Saint Jean, at 8pm
- BalearicAfternoon by Franky, from 2 pm, La Plage, Saint-Jean
- Stéphane Cano, sunset concert from 5:30, Carl Gustaf, Gustavia
- ▶ Sunday, March 12
- Stéphane Cano, sunset concert from 5:30, Carl Gustaf, Gustavia
- "Emergency" party starting at noon at La Plage, Saint-Jean

- ▶ Through March 17 Denis Perrolaz, at Jane's Gallery Eden Rock, St Jean
- ▶ Through March 21 Kay Quattrocchi at Nikki Beach, Saint-Jean



## Let's Party

- ▶ Every night Ti St-Barth, every night a different theme, Pointe Milou
- ▶ Sunday Amazing Sunday (DJ, fashion show...), Nikki Beach, St-Jean
- ▶ Wednesday BBQ on the beach from 8 pm, Nikki Beach, St Jean

- ▶ Through March 17 Illya Kagan, at Porta 34, Bagdad gallery Gustavia
- ▶ Through April Daniel Cosset at Central bART Gallery, near Ti Zouk K'fé, Gustavia
- ▶ Permanent exhibits
- Eve Ducharme Art Gallery presents paintings of P.L. Bartoli, Wall House restaurant, Gustavia
- Alain le Chatelier, Les Artisans, Gustavia
- Pompei, Petit Cul de Sac
- Spidler, Christian Mas gallery, Gustavia
- Zaza Noah, Tamarin, Saline
- Hannah Moser, Cul de Sac
- Antoine Heckly, Made in Saint-Barth boutique, St-Jean

## Night Club

- ▶ Every night
- Casa Nikki, mix by Jacques Dumas & Pascal, Gustavia
- Feeling (except tuesday), Lurin, from 10 pm
- Yacht Club, Gustavia
- Bubbles Club, Gustavia from 11pm

## Exhibits

▶ Through April 27  
Jesse Chapman, exhibits his paintings at Me.di.um gallery Gustavia.

▶ Through March 21  
Kay Quattrocchi at Nikki Beach, Saint-Jean

- ▶ Through April
- Stéphanie Leroux sculptures, Carl Gustaf hotel, Gustavia
- ▶ Through April 27 Jesse Chapman, exhibits his paintings at galerie Me.di.um Gustavia.

- Eve Ducharme Art Gallery, 05 90 27 88 41
- To-b.art.galerie, Gustavia
- Me.di.um gallery, Gustavia
- Central bART Gallery, near Ti Zouk K'fé, Gustavia

## Fashion Show

- ▶ Everyday
- 1:30 - 2 pm, Case de l'île, Hotel Isle de France, Flamands
- 9 pm, Lolita Jaca, La Scala Restaurant, Gustavia
- ▶ From Tuesday to Sunday, 1.30pm, fashion show featuring Geisha Vampire, La Plage, St Jean
- ▶ Every Tuesday evening, 6:30 pm, Boutique of the Hôtel Isle de France, Flamands

# Les Artisans



RUE DU ROI OSCAR II- GUSTAVIA  
Tel./fax : 05 90 27 50 40  
les.artisans@wanadoo.fr



# Restaurant des Pêcheurs open everyday, all day long

with its beach menu served from 11 am to 6 pm  
and also its breakfast, lunch and dinner

tel : (+590) 590 298 300

**le sereno.** \*\*\*\*\*  
SAINT-BARTHÉLEMY

open everyday from 7 am  
Lagon de Grand Cul-de-Sac  
Saint-Barthélemy  
[www.lesereno.com](http://www.lesereno.com)



A "Weekly" look at interesting island residents and guests

# PEOPLE WATCH Jean-Pierre Hennequet



*Donna del Sol*  
DESIGNS  
"PEACE AND LOVE"  
SAINT BARTH



**W**alking by antique stores on his way to school, Jean-Pierre Hennequet must have been more observant than the average schoolboy, as his future was shaped by what he saw in the store windows. Fascinated by antiques from around the world, he began to purchase objects from Africa when he did his military service in the Ivory Coast, from 1970-72. By the time he opened his first shop, Galerie Asie, on the left bank of Paris (Boulevard Saint Germain) in 1974, he had already been to China, and would soon visit almost every country in Asia, getting official permission to export objects over 100 years old.

"You have to have an eye for what is authentic," Hennequet admits, sitting in his newest Galerie Asie, right in the heart of Gustavia. Objects of metal, stone and wood, as well as textiles, fill the gallery, including ancient statues of Buddha, perhaps carbon-dated to verify their age. "Sometimes you find things hidden inside of the statues, such as precious stones," notes Hennequet. "The Buddha was often a gift to a monk or a monastery, and they come in many different styles, from small simple ones to a large gold-plated one, depending on the person presenting the gift. People also had small altars at home with a Buddha for personal prayer." While the gallery is a treasure trove of unusual objects, Hennequet also has

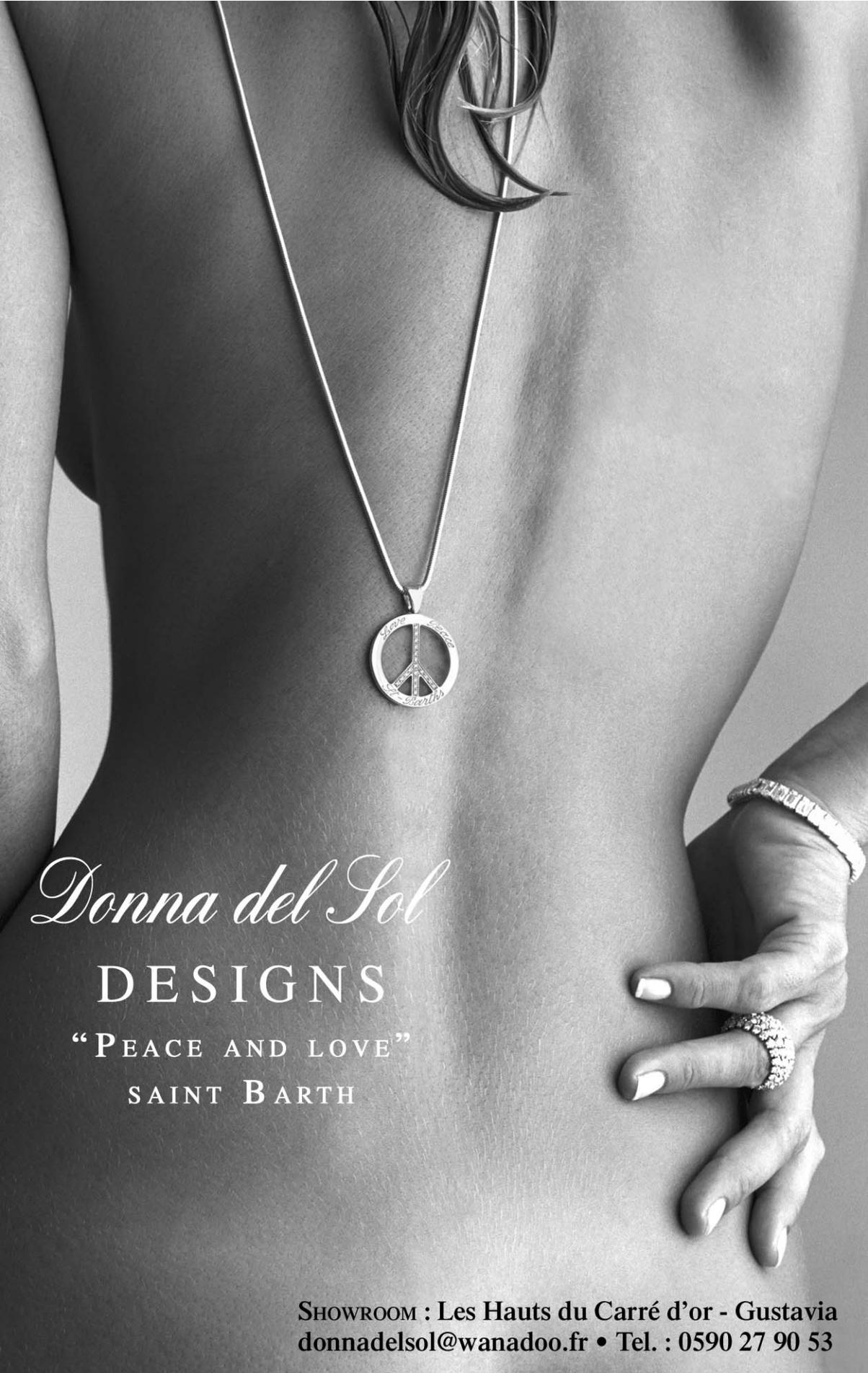
access to an Ali Baba's cave of items he will happily show you on his computer. From a carved wooden Asmat paddle to Chinese furniture, Hennequet admits that the choice of what to buy is very personal. "Sometimes it's love at first sight. I look at the beauty of the object, the quality of the workmanship, the balance of the style, and the personality of the piece," he explains. "Some of these pieces are over 2000 years old. If you own them, you have to be happy to see them every morning." His expertise in the area of Asian antiques prompted the department store, Galeries Lafayette, in Paris to ask him to curate a special exhibition on the Indonesian archipelago; an exhibit that was later hosted by other stores across Europe.

Hennequet came to Saint Barth for the first time in 1979, on vacation, and returned as a tourist several times, before returning in 2004 to open the boutique, Victoire, in Gustavia, with some friends. "The island is magical and this time, I decided to stay," he says. In addition to the art and culture of Asia, Hennequet is now interested in the West Indies as well, and his shop will soon offer a collection of antique books about the islands, in French as well as English. And who knows what other treasures this unusual collector will add to his shelves, as Galerie Asie takes on a new personality suited to the tropics.

*by Ellen Lampert-Gréaux  
photo by Rosemond Gréaux*



SHOWROOMS :  
Les Hauts du Carré d'or  
Gustavia  
Guanahani Boutique  
www.donnadelsol.com  
donnadelsol@wanadoo.fr  
Tel. : 0590 27 90 53



*Donna del Sol*

DESIGNS

“PEACE AND LOVE”

SAINT BARTH

SHOWROOM : Les Hauts du Carré d'or - Gustavia  
donnadelisol@wanadoo.fr • Tel. : 0590 27 90 53

# Like Saint Barth Cetaceans, watch the whales migrate

At first glance, the role St. Barth Cetaceans has played in the cycle of protection for the humpback whale might seem minimal. Yet, thanks to the steadfast efforts of this association and a few other Caribbean organizations like it, researchers at the American-based International Fund for Animal Welfare are gathering supplementary information about these giant marine mam-

mals now threatened by extinction. Their information are also sent to the association Evasion Tropicale in Guadeloupe. Each year, from January to June, during the period commonly referred to as “whale season”, the members of St. Barth Cetaceans, a volunteer group, spend their free time scouting and photographing as many *Megaptera Novaengeliae*, or humpback whales, as possible. “We sight approximately 100 humpbacks each year, 15% of which are newborns,” explains Arnaud Apremont, founder of the association that was created in 1996. “After counting them, we take photographs that allow for their identification. Each whale has individual characteristics like their coloring, scarring, and shape. Of these traits, the tail is the most definitive marker, because it is as unique as a fingerprint. Once we’ve photographed the whales, we send the images to the IFAW. They, in turn, compare our photos with others that have been sent in from surrounding islands. This allows them to track the migratory path of humpbacks and get a better idea of their number. Presently, the IFAW estimates that there are around 7,000 humpback whales living in the Western Atlantic.”

## *Beautiful babies*

The humpback whales that can be observed in St. Barth belong to a herd that migrates from the cold waters of Canada to the warmer waters of the



*Photo Marc Mangel*

southern Antilles where they mate and reproduce. A second herd that can also be seen in passing comes from the Northern Atlantic. These whales make their home in the North Pole and migrate to the Dominican Republic, in Samanna Bay, to reproduce. The presence of newborn whales confirms the assertion that herds migrate through St. Barth during the return portion of their trip. “Some researchers think that whales choose a more coastal route to protect their newborn from potential ocean predators. But there’s no certainty, says Apremont. When migrating through, whales have no particular itinerary. They

can travel to the west or east of St. Barth but almost never stop. March and April are the months where their migration through the island is the most frequent. Paradoxically, and despite the fact that observation can provide precious information, it can also force whales to change their course. How can you show a whale you respect it should you happen to see one? Respect its territorial space and keep a safe distance. Remember, the ocean is its home and you’re a visitor”. For more information about the whales and their migration, contact the St. Barth Cetaceans association. Tel. 06.90.59.80.93



*Photo Marc Mangel*



*Photos : Florence*



# ROGER DUBUIS



FollowMe

# Time

GoldenSquare

rue de la république - Gustavia - tel : 05 90 27 99 10  
Open 9:30 to 12:30am and 3:00 to 7:00 pm

# Creation of a municipal sanitation service for water treatment



In compliance with a law from 1996, a municipal service was opened in early January specifically to deal with the issue of water treatment in the many homes on the island. One of its goals is a thorough examination of all drainage systems that exist on the island, at three different levels: when a building is designed, when it is built, and systems already in use in every home.

## *During the design phase*

The water sanitation service will look at all building permits that are requested to make sure that the drainage system planned conforms to the new standards set in

France. The basic principal is as follows: pre-treatment of used water and treatment of drains with bacteria that “eat” organic material before any water is allowed to seep into the ground. Houses built before 1996 are not concerned by the new law, as long as their drainages system don’t cause any problems, yet the renovation of such houses must meet the new standards. In the case of renovation, or work to the drainage system, a representative from the municipal office will ensure that the existing system is adequate. If not, the owner will be obliged to install a new system that meets current norms.

## *During building*

To prevent differences between what is called for on the building permit and that which is actually installed, the law calls for a control to be exercised while the drainage system is being built. The representative from the sanitation service will visit building sites to make sure such systems conform to building permits: “the best thing is to call us in when the work starts, the earliest as possible in order to avoid mistakes, and/or cause work to be redone,” explains Sophie Olivaud, director of the service.

## *Existing houses*

On paper, the municipality is required to control the drainage systems.... of every house on the island! But in terms of the Herculean task that this job represents, for the time being, certain priorities have been established: “First we will control all houses near

swimming areas and near protected zones for the marine park. That’s what we just did in Marigot. Complaints allowed us to verify certain systems that were not adequate.”

## *A major environmental issue*

It will be hard for a homeowner to hear that the drainage system used for 20 years is no longer appropriate. “Times have changed, as have the levels of water consumption,” explains Olivaud. People use much more water today than they did 20 years ago, and there has been a continual increase in the number of chemical products used in households. The result: “there is more dirty water and it contains more pollution than it did 20 years ago. That’s why it’s so important to verify the systems.” Especially since Saint Barth wishes to protect its environment, one of its major tourist attractions.

Special Events

Theme Parties

Weddings

Corporate/Group

VIP Assistance

Yachts



*Melanie Smith  
American citizen  
St. Barths resident since 1991  
Company founder/owner*

## **Destination Management Services**

The company that started the professional organization and events planning business...  
the company that continues to set the standard.

Phone local 0590 29 84 54

Phone from the US 011 590 590 29 84 54

[www.destinationmanagementservices.net](http://www.destinationmanagementservices.net)

## *Criminal Court*

### **CAUGHT WITH 4.93 GRAMS OF ALCOHOL IN THE BLOODSTREAM**

In early January, a man in a state of drunkenness was driving his car through Gustavia. He was driving while dragging a block of concrete that created sparks and made a terrible noise along the road. He drove for several hundred yards before a local resident managed to remove the key from the dashboard, right in the middle of town. The police

checked the driver’s alcohol level via a blood test and discovered a level of 4.93 grams of alcohol per liter of blood. The 55 year-old driver was tried by the criminal court and received a suspended sentence of one month in prison and two years probation. He also had his driver’s license taken away and required to seek help “This is a very serious offence,” the judge lectured the man. “Your level of alcohol is among the highest we have ever seen.” The judge also insisted that the man receive medical care.



*Donna del Sol*  
DESIGNS

## KABALLAH PRAYERS

יהע

*Empowers the energy of the rough diamond*

כהת

*Saves from state of mental unrest and negative energies spread by people or surroundings*

מהש

*Sustains during physical and mental illnesses*

אלד

*Protects and saves from the "Evil Eye"*

כלי

*Efficacious for prosperity and fertility*

שאה

*Helpful in finding the best possible life-partner*

סאל

*An excellent aid for procuring success*

והו

*For unconditional happiness*

מוזי

*"May we find favor and good understanding in the eyes of G-d and man"*

לאו

*Help cleanse and purify the dwelling from useless energies*

# SCENE IN ST BARTH



1



2



3



4



Photo : Cyrille Margaritte

1- At the Select

2- Betty and her husband in Ti Zouk K'fè

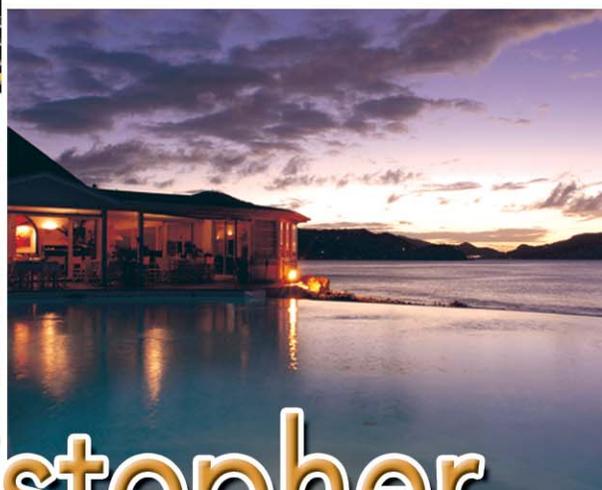
3- Kay Kattrocchi, last Monday at Nikki Beach where she exhibit her paints

4 Papagayo and his friends at La plage Restaurant

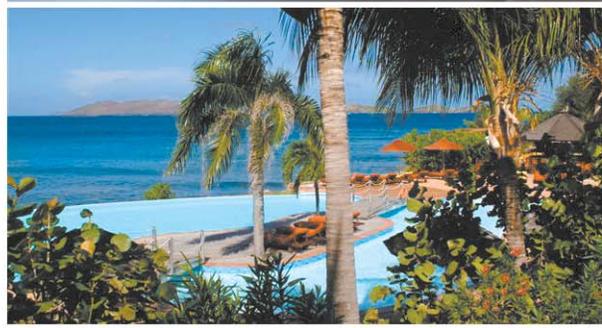
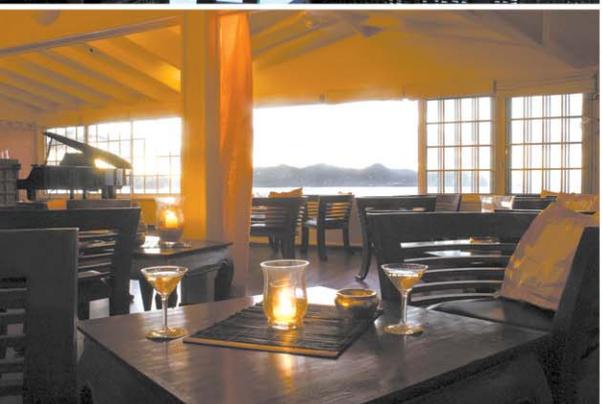
Photos : Rosemond Greaux



Le Mango Bar & Restaurant  
Taïno Restaurant & Lounge Bar  
Piano Bar, Musical Entertainment



# Le Christopher



Le Christopher St Barth

Hôtel \*\*\*\*

Pointe Milou – 97133 St Barthélémy

Tel : 05 90 27 63 63 – Fax : 05 90 27 92 92

E-Mail : lechristopher@wanadoo.fr

[www.hotelchristopherstbarth.com](http://www.hotelchristopherstbarth.com)

# GALERIE ASIE

## ANTIQUITIES

*rare finds from asia & beyond*

We are pleased to present a very eclectic selection of quality pieces collected during more than thirty years of travel and exploration throughout Asia :  
Furniture, Buddhas, Primitive arts, Tibetan religious art, Rare objects...

Worldwide shipping available

Please make an appointment for a personal presentation of a large number of remarkable and exceptional pieces (museum quality)

We also offer a free search service to help you locate that very special piece you have been looking for so long...

“Because time and distances appear diminished, and because our world, previously so vast, seems smaller every day, we enjoy surrounding ourselves with beautiful things from the past...”



Afghanistan Burma China India Indonesia Laos Nepal New-Guinea  
Thailand Tibet

on the harbour  
rue Samuel Fahlberg, (opp. Sibarth)  
Gustavia - Saint-Barthelemy (F.W.I.)



*The island medaillon  
Yellow, white gold,  
Resine and diamonds*

*Fall  
in love...  
again!*



©Photo : Gérald Tessier

**CARAT**

rue de la République - Gustavia  
97133 Saint-Barthélemy  
Tel. : (590) 27 67 22 - Fax : (590) 27 84 01  
caratstore@wanadoo.fr

**Time**

rue de la République - Gustavia  
97133 Saint-Barthélemy  
Tel. : (590) 27 99 10  
Open 9:30 to 12:30 am to 3:00 to 7:00 pm

## Mauro Giovannetti's Glittering Jewels



Cascades of diamonds, pearls and precious stones, or fine cut gems in innovative settings, characterize the one-of-a-kind, hand-made pieces in the Giovannetti jewelry collection currently on display at Carat in Gustavia. Created by jewelry designer Mauro Giovannetti, the third generation in a family of jewelers, these unique pieces are a blend of classic and contemporary design, perfect for the discerning modern woman who wants to collect unique items whose style will last a lifetime.



*Pendant Niagara in blackened white gold, white and black diamonds and cabochon-cut rubies*

The jewelry is all created in Rome, where 20 artisans turn Mauro's designs into unique handcrafted pieces of jewelry. He notes that 99% of his designs are for women, but that Giorgio Armani bought one of his gold bracelets." Some of the ear-

rings and necklaces are "modular" so that they can be worn in different ways. A long white gold and pearl necklace can be taken apart and worn as a choker and bracelet, or one section can hang as a pendant. A beautiful pair of earrings can be worn as long pendants, with bunches of tiny violet sapphires that sparkle like sugar hanging down almost to the shoulder, or shortened to wear closer to the ear. Other pieces combine emeralds and pink pearls, chocolate pearls from Tahiti and diamonds, or red tourmaline and white pearls. One of his signature pieces is a necklace he calls "Emotion," with emeralds, white diamonds, white gold, and Japanese pearls, while the "Niagara" pendant (inspired by Niagara Falls) features a cascade of rubies with black and white diamonds set in blackened white gold.



## ROGER DUBUIS WATCHES IN SAINT BARTH

One of the only watch companies in the world to make magnificent, hand-crafted watches whose movements confirm to the stringent Geneva Seal criteria, Swiss watchmaker Roger Dubuis makes the most extraordinary timepieces, a collection of which are on display at Time in Gustavia. "There are three great things about these watches," says Roger Dubuis NA representative Phillip Ogle, who is on the island to help promote the collection in January. He lists "perfection, tradition, and exclusivity," as well as contemporary design as the assets that make the Roger Dubuis "the single most exclusive brand on the market today," referring to the fact that each timepiece

is hand-crafted by a highly skilled watchmaker. Precious materials as hand-painted enamel, mother-of-pearl, diamonds, and gold give each watch a unique design, and no more than 28 examples of each watch are made for the worldwide market. "The Geneva Seal criteria were established by the Swiss government in the 1880s," explains Ogle (who points out that Philippe Patek watches also meet these criteria). "The Roger Dubuis watches are made in the traditional Swiss manner yet with a contemporary aesthetic. The watches are entirely manufactured and assembled in the Swiss canton of Geneva." Ogle also points out that it can take up to one year to complete the manufacture of one watch. "The watchmakers are in

the relentless pursuit of perfection," he notes. "Every one of these watches is like a work of art." From a hand painted enamel dial with Ferrari racecars to an elegant diamond studded women's watch, the collection is an eye-watering delight. Co-founded by Roger Dubuis himself and company president Carlos Dias, the brand has developed over 38 watch calibers in the 10 years of its existence, from manual wind to the popular tourbillon and very complex movements. Many of the watches have large dials, and as Ogle notes, "these are not like the watches our grandfathers wore." This is the second



year that the Roger Dubuis watches have been on display at Time, where Ogle and manager Jean-Baptiste Mei-Bidou touch them carefully, wearing a black cotton glove to avoid any scratches. From large Roman numerals set in mother-of-pearl to a "love" model with a heart of diamonds, a Roger Dubuis watch is the perfect gift of time.

EXCEPTIONAL EXHIBITION  
The unique creations of

**GIOVANNETTI**  
JEWELLERY



**CARAT**

rue de la République - Gustavia - 97133 Saint-Barthélemy  
Tel. : (590) 27 67 22 - Fax : (590) 27 84 01 - [caratstore@wanadoo.fr](mailto:caratstore@wanadoo.fr)

# Local Weather

## Thursday



Clear  
 High: 79° F/26° C  
 Wind East  
 15 mph / 25 km/h  
**Night** : Clear.  
 Low: 76° F / 24° C  
 Wind ENE  
 17 mph / 28 km/h

## Saturday



Chance of rain  
 High: 77° F/25° C  
 Wind East  
 15 mph / 25 km/h  
**Night** : Clear.  
 Low: 75° F / 24° C  
 Wind ENE  
 25 mph / 25 km/h

## Friday



Clear  
 High: 78° F/26° C  
 Wind ENE  
 17 mph / 28 km/h  
**Night** : Clear.  
 Low: 76° F / 24° C  
 Wind ENE  
 17 mph / 28 km/h

## Sunday



Clear.  
 High: 78° F/26° C  
 Wind ENE  
 13 mph / 21 km/h  
**Night** : Clear  
 Low: 76° F / 24° C  
 Wind NE  
 15 mph / 25 km/h

# Driving in St Barths

## ROUND-ABOUT AT LA TOURMENTE



The traffic circle at La Tourmente (the top of the hill near the airport) has altered the traffic patterns for who has the right-of-way. Now, vehicles already engaged in the traffic circle have priority. Below is a small diagram to help you figure out what to do.

## FOR YOUR INFORMATION



## St Barth WEEKLY

**Published by "Le Journal de Saint-Barth"**

**Ph. : 05.90.27.65.19 Fax : 05.90.27.91.60**

ISSN-1766-9278

**email: stbarthweekly@wanadoo.fr**

Director & layout : Avigaël Haddad  
 Chief Editor: Pierrette Guiraute,  
 Translation and English texts: Ellen Lampert Greaux,  
 Photographe : Rosemond Greaux,  
 Advertising sales : Chloé Ameur  
 Impression : Daily Herald

# ASHTRAYS PROVIDED BY SUBPROTECT ON BEACHES

Founded in 1996, SubProtect is a non-profit organization dedicated to the protection of the environment and the underwater sea beds. Last year, they provide "Ashtrays on the Beaches." The idea is to provide the installation of cans-as-ashtrays at the entrance to the beaches so that smokers can use the cans to collect their cigarette butts. 14 of the island's 22 beaches will be outfitted. Feel free to use them to help us keeping Saint-Barth clean!



# Emergency numbers

<u>Shipping rescue</u>		05 96 70 92 92
<u>Gendarmerie</u>		05 90 27 11 70
<u>PAF / airport &amp; port police</u>		05 90 29 76 76
<u>Hospital</u>		05 90 27 60 35
<u>Fire dept.</u>		18 / 05 90 27 66 13
<u>Doctor on duty</u>		05 90 27 76 03
<u>Pharmacy</u>	Aéroport	05 90 27 66 61
	Gustavia	05 90 27 61 82
	Saint Jean	05 90 29 02 12

# Useful numbers

<u>Tourism office</u>		05 90 27 87 27
<u>Harbour</u>		05 90 27 66 97
<u>Boat company</u>	Voyager	05 90 87 10 68
	Rapid Explorer	05 90 27 60 33
Airlines company	Winair	05 90 27 61 01
	St-Barth Commuter	05 90 27 54 54
	Air Caraïbes	05 90 27 71 90
	American Airlines	00 599 54 52040
<u>Taxis</u>	Gustavia	05 90 27 66 31
	Saint-Jean	05 90 27 75 81
<u>Town Hall</u>		05 90 29 80 40
<u>EDF</u> (electricity company office)		05 90 29 80 81
<u>Water system</u>		05 90 27 60 33
<u>Post office</u>	Gustavia	05 90 27 62 00
<u>Marine Reserve</u>		06 90 31 70 73
<u>Catholic church</u>		05 90 27 95 38
<u>Anglican church</u>	Sunday 9am.	05 90 29 74 63
<u>Evangelical church</u>	St Barth Beach Hotel Sunday 9am	

At your service

# ALEXANDRA

*Hairdresser*

*Hair care, Manicure, Pedicure  
Hair Treatment Leonor Greyl*

**1st Floor - Galeries du commerce  
Saint-Jean Tél. : 05 90 27 70 31**

# WANDA COIFFURE

Hair Dressing Salon - Manicure

Kerastase

L'Oréal

**GUSTAVIA**

Tel.: 05 90 27 78 62



**EXCLUSIVE  
PRIVATE  
CHEFS**



*Christine  
Jean-Jacques*

TEL (ON ISLAND) : 0690 58 78 98  
FROM USA : 011 590 690 58 78 98  
EMAIL : stbarthcordonbleu@yahoo.fr  
<http://www.st-barths.com/cordon-bleu>

# Institut VENUS

*Beauty Spa*

FOR MEN AND WOMEN

- Facial Care
- Manicure, pedicure
- Sliming treatment
- Deep tissus
- Wrapping
- Personalized wellness & relaxing massage,  
with color oils



**CARITA**  
PARIS

**Altéarakh**

**THALGO**  
L'ESSENCE DE BIEN-ÊTRE

**SUA**  
GUINOT

Imm. Chamade, 1<sup>st</sup> floor, République street, Gustavia  
Tel. : 05 90 275 946 or 06 90 591 583  
email : venusbeautyspa@wanadoo.fr  
[www.saint-barths.com/venusbeautyspa](http://www.saint-barths.com/venusbeautyspa)

*Tennis instructor*

# TENNIS OLIVIER



*Speak English, Spanish & French*

**06 90 433 133 or 05 90 523 775**

**zifoun.34@wanadoo.fr**

# Exotic Massages

*"Nadia of St. Barth"*

**Therapeutic massages  
with a natural essential oils**

Trained from the Alternative Therapy School  
"Specialist in Scientific Aromatherapy"

Call: +(590) 0 590 87 56 47 Cel: 0690 418 421

# MASSAGE



15 YEARS OF EXPERIENCE

IN ST. BARTH,  
PROVIDING

CORPOREAL TRANQUILITY

06 90 74 07 96 - 05 90 27 92 44

**CHANTAL & MICHEL**

# DEEP RELAXATION MASSAGE CLEO

**06 90 741 388  
05 90 271 561**



# Nails' Creation



*Patricia, a professional at your service*

**Beauty of the Hands and Feet  
Gel, Acrylic Nails, Nail Jewels  
Spa manicure, Spa pedicure  
Tanning**

By appointment **0690 351 304**  
Yacht, Villa, Hotel or Salon

# St Barth WEEKLY

Published by "Le Journal de Saint-Barth"

Ph. : 05.90.27.65.19 Fax : 05.90.27.91.60

email: [stbarthweekly@wanadoo.fr](mailto:stbarthweekly@wanadoo.fr) ISSN-1766-9278

Director & layout : Avigaël Haddad

Chief Editor: Pierrette Guiraute,

Translation: Ellen Lampert Greaux,

Advertising sales : Chloé Ameur

Impression : Daily Herald

# Pre-stamped envelope for St. Barth Film Festival goes on sale on Monday



Selected from the paintings entered in the fourth annual painting competition organized by the association Saint B'Art, the artwork for the St Barth Film Festival poster has also been reproduced on 5000 pre-stamped envelopes that go on sale on Monday, March 20, in the three post offices on the island. The oil painting by Michèle Gilbert was also the second place winner in the painting competition.



ditional postage must be added. The St. Barth Film Festival, Cinéma Caraïbe, will celebrate its 11th anniversary from April 25-30, 2006. The goal of this event— as defined

islands. Far from Hollywood style films for the most part, but not solely dedicated to “art” cinema, the festival tries to present films that are “creative, artistic, and honest,” in their

Sold in packets of 10 envelopes for 6.04 euros, postage included, these envelopes are good for all letters to France and the French West Indies. To use them for mail to the rest of the world, addi-

tionally, by its American founders, film aficionados Ellen Lampert-Gréaux and Joshua Harrison—is to present films about the Caribbean region or made by filmmakers from neighboring

attempt to show the world as it really is. Projected on the tennis court at AJOE in Lorient, which serves as the perfect outdoor cinema, the films are followed by a discussion with filmmakers and the audience. For another of the characteristics of the festival, which has a small budget but a big heart, is to bring filmmakers and actors as well as producers and cinematographers to talk about their work, allowing us to better understand the world around us.



## Visit the marine park shop

The marine park of Saint Barth has a shop right on the dock in Gustavia where you will find many gift ideas, from t-shirts to baseball caps, post cards, beach bags, as well as educational games, books about fish and shells, and other materials about the protection of the marine environment. Open from 9:00am-1:00pm, Tuesday-Saturday.



We are not in the transportation business,  
we're in the service business  
(it just so happens that our service is transportation)



## TRADEWIND AVIATION

St. Barth's to San Juan Direct | Private Jet Transfers  
Private Charters Throughout the Caribbean  
Worldwide Executive Charter | Aircraft Management and Consulting  
Home of the Nantucket Shuttle: NYC to ACK by the Seat

Turbine Comfort and Safety  
Professional Simulator Trained Crews  
ARG/US Gold Rated

**001.203.267.3305**

[www.tradewindaviation.com](http://www.tradewindaviation.com)

# Classified ads

## Rental

Gustavia, waterfront triplex apt, 360 sqft, furnished one bedroom A/C, 2 bathrooms, living room w. dining area, kitchen, terrace facing the harbour. 1995 euros/month Fax./tel : (0590) 29.74.48 or kokkon@wanadoo.fr

## Land

OYD: Land of 1172m<sup>2</sup> (0.28acre) for sale, located in Flamands with a nice view over the ocean, precedent condition of building permit possible in the contract. 590 000 euros. Exclusive listing Sibarth Real Estate 05 90 29 88 91

## Looking for

Bilingual couple looking for caretaker position. He does exterior and handyman work, she does cleaning and ironing. Call Michel at 06 90 35 47 71

## Real Estate

Handyman preventive maintenance and emergency service, reasonable rates 06 90 35 72 79

FOR SALE BY OWNER: Two bedroom villa, view St Jean Beach, swimming pool + 1 apartment 2 bedrooms. Contact 06 90 711 575 or email:kayquattrocchi@hotmail.com

KAT: Extraordinary location in Gustavia, for this 1 bedroom apartment overlooking the harbor facing the sunset, including living room, bedroom, terrace with dining area and Jacuzzi \$ 645 000. Exclusive listing Sibarth Real Estate 05 90 29 88 91

For sale: brasserie business located in St. Jean. 3-6-9 year lease. For additional information write to brasserie\_creole@wanadoo.fr

Sprimbarth has commercial real estate offerings and business opportunities available. Contact 06 90 53 77 13 christophe.sachot@wanadoo.fr

Villa for sale in Lurin (ref 06.248), great view uphill villa 3 bedrooms, pool. Price : 1,900,000 euros. Contact les Vents Alizés: (590) 590 27 78 70 or email : michele.alizes@wanadoo.fr

Urgent: seeking long-term villa rentals, one to five bedrooms. Sprimbarth Contact: Cell: 06 90 53 77 13 christophe.sachot@wanadoo.fr

For sale EXCLUSIVE property located on Vitet Hillside, Incredible view on "Grand cul de Sac", "Petit Cul de Sac" and "Toiny". Made up 3 bedrooms, 3 bathrooms, large living open on the infinity pool. Contact : "St Barth Properties; Sotheby's international realty" : 0590 29 75 05

For sale various piece of land with sea view, from 610 m<sup>2</sup> until 7660 m<sup>2</sup>. Contact "St Barth Properties, Sotheby's international realty" : 0590 29 75 05

For sale EXCLUSIVE Villa 3 beds, 3 baths, swimming pool, nice rental history, beautiful view above Flamand beach. Perfect for the St Barth LOVER'S. Contact "St Barth Properties; Sotheby's international realty" at 0590 29 75 05

Large choice of restaurants, hotels, and shops for sale. Call for additional information: IMMO BUSINESS 05 90 29 22 98, immo-business@wanadoo.fr

Magnificent and spacious apartment, private garden, one bedroom, dressing area, salon, open kitchen with a pergola, 20 meters from the beach, 350,000 euros, IMMO BUSINESS 0590 29 22 98 immo-business@wanadoo.fr

Villa: 3 bedrooms, very large living room/salon, 60 sq meter terrace, swimming pool, nice spaces to redecorate, plus two apartments to renovate on first floor, 2,500 sq meters of land. 1,550,000 euros. Call for information: IMMO BUSINESS 0590 29 22 98 immo-business@wanadoo.fr

### IMMOBILIER

PLANCKAERT  
Jean-Dominique

### REAL ESTATE

Immo Business  
rue Lafayette  
Gustavia - BP 119  
97133 Saint Barthélemy  
Tél. : (590) 590 292 298  
ou 06 90 39 85 86  
Fax : (590) 590 293 295  
immo-business@wanadoo.fr

*Charming and spacious new villa with view of St Jean Bay, three bedrooms in two bungalows, swimming pool, plus independent apartment with two bedrooms.*  
\$2,100,000

*300 meters from the beach  
High-quality construction,  
Two bedroom villa, perfect condition  
Luxury detail*  
1,200,000 €

*An untamed natural setting surrounds this charming villa, built on 1900 Sq meters of flat, accessible land. Two bedrooms, large terrace, garage, and independent apartment.*  
1,400,000 euros

Artfully Uniting Extraordinary Properties with Extraordinary Lives

Le réseau mondial des propriétés d'exception



Espace Centenaire - Gustavia - 0590 29 75 05 - In US: 1 508 528 7727  
sales.stbarth@sothebysrealty.com - www.sothebysrealty-stbarth.com



# L'Agence

IMMOBILIER - REAL ESTATE

WE ARE THERE TO ASSIST YOU IN ALL  
REAL ESTATE RENTALS AND SALES TRANSACTIONS

BEAUTIFULLY DECORATED BY AN INTERIOR DESIGNER,  
THIS MAGNIFICENT **3 BEDROOMS, 3 BATHROOM** LUXURY.  
THE MAIN LIVING ROOM, DINING ROOM, GOURMET KITCHEN,  
GUEST BATHROOM AND MASTER BEDROOM  
WITH ENSUITE BATH OVERLOOK THE LARGE SWIMMING POOL  
A DECK OVERLOOKS THE PRETTY VIEW.  
THIS ELEGANT VILLA IS WITHIN WALKING DISTANCE  
OF THE BEACH AT PETIT CUL DE SAC  
AND OFFERS ALL THE AMENITIES.



LES GALERIES DU COMMERCE - SAINT-JEAN - BP1021

TEL. : (590) 590 51 07 50 - FAX : (590) 590 51 07 30

[www.lagence-stbarth.com](http://www.lagence-stbarth.com)



# L'Agence

IMMOBILIER - REAL ESTATE

## **SAINT JEAN**

*Very beautiful villa  
2 bedrooms,  
2 bathrooms  
Lounge,  
Swimming pool  
3 parking places*

**PRICE :**  
**1.200.000€**

## **POINTE MILOU**

*Perfect for  
a family,  
Ocean view,  
4 bedrooms,  
Swimming pool  
+ independent  
apartment*

**PRICE :**  
**2.800.000€**

## **DOMAINE DU LEVANT**

*Elegant villa,  
beautifully  
decorated  
3 bedrooms  
overlooking  
the large  
swimming pool*

**PRICE :**  
**3.825.000€**

## **GRAND CUL DE SAC**

*Perfect for  
investment :  
8 bedrooms,  
8 bathrooms  
2 Swimming pools  
Sport & Massage  
room,  
8 parking places*

**PRICE :**  
**3.800.000€**

LES GALERIES DU COMMERCE - SAINT-JEAN  
TEL. : (590) 590 51 07 50 - FAX : (590) 590 51 07 30  
[nicolas@lagence-stbarth.com](mailto:nicolas@lagence-stbarth.com) - [www.lagence-stbarth.com](http://www.lagence-stbarth.com)



# Hotel Guanahani & Spa

SAINT BARTHÉLEMY

## BARTOLOMEO RESTAURANT



A DIFFERENT WAY  
TO LOVE OUR ISLAND